

AMBASSADOR



सत्यमेव जयते
[Z.C.]

23/25972

1 DIC 93

भारत का राजदूतवास

त्रियाना 871,

पोस्ट बाक्स 10433,

सान्तिआगो - चिले 1

EMBASSY OF INDIA

TRIANA 871. CASILLA 10433

SANTIAGO. CHILE

December 17, 1993.

ARCHIVO

No.SANT/123/1/93

Excellency,

I have the honour to forward herewith the following message from H.E. the President of India:

"Excellency,

I was deeply touched by your message of sympathy for the victims of the devastating earthquake that struck parts of India which caused immense loss of life and human suffering.

We greatly appreciate the solidarity that Your Excellency and the people of Chile have expressed, which helped to sustain us in our hour of need.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

(Shankar Dayal Sharma) "

With the assurances of my highest consideration,

(Girish Dhume)

*H.E. Mr. Patricio Aylwin Azócar
President of the Republic of Chile
SANTIAGO*

TRADUCCION EXTRA OFICIAL

No.SANT/123/1/93

17 de Diciembre de 1993

Excelencia,

Tengo el honor de adjuntar el mensaje enviado por S.E. el Presidente de la India.

"Excelencia,

Su mensaje de condolencia hacia las víctimas del devastador terremoto que afectó a parte de la India, causando inmensas pérdidas de vidas y sufrimiento humano, me ha conmovido profundamente.

Agradecemos sinceramente la solidaridad que Su Excelencia y el pueblo Chileno han expresado, la que nos ayudó a sostenernos en nuestras horas de necesidad.

Ruego acepte, Excelencia, las seguridades de mi más alta consideración.

(Shankar Dayal Sharma) "

Con mi más alta consideración.

GIRISH DHUME.

S.E. Don Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Santiago